

Betriebsanleitung

Inhalt

1	Sicherheit	25
1.1	Handlungsbezogene Warnhinweise	25
1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	25
1.3	Allgemeine Sicherheitshinweise	25
2	Hinweise zur Dokumentation.....	27
2.1	Mitgeltende Unterlagen beachten.....	27
2.2	Unterlagen aufbewahren	27
2.3	Gültigkeit der Anleitung.....	27
3	Produktbeschreibung.....	27
3.1	Aufbau des Produkts	27
3.2	Bedienelemente.....	28
3.3	Angezeigte Symbole.....	28
3.4	Bedienelemente.....	28
3.5	Typenschild.....	28
3.6	CE-Kennzeichnung.....	29
4	Betrieb	29
4.1	Warmwassertemperatur einstellen	29
4.2	Warmwasserbereitung ausschalten	29
5	Pflege und Wartung.....	29
5.1	Produkt pflegen.....	29
5.2	Wartung	29
6	Störungsbehebung.....	29
7	Außerbetriebnahme.....	29
7.1	Produkt vorübergehend außer Betrieb nehmen.....	29
7.2	Produkt endgültig außer Betrieb nehmen	29
8	Recycling und Entsorgung.....	30
9	Garantie und Kundendienst.....	30
9.1	Garantie	30
9.2	Kundendienst.....	30



1 Sicherheit

1.1 Handlungsbezogene Warnhinweise

Klassifizierung der handlungsbezogenen Warnhinweise

Die handlungsbezogenen Warnhinweise sind wie folgt mit Warnzeichen und Signalwörtern hinsichtlich der Schwere der möglichen Gefahr abgestuft:

Warnzeichen und Signalwörter

**Gefahr!**

Unmittelbare Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Personenschäden

**Gefahr!**

Lebensgefahr durch Stromschlag

**Warnung!**

Gefahr leichter Personenschäden

**Vorsicht!**

Risiko von Sachschäden oder Schäden für die Umwelt

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Der Warmwasserspeicher ist dafür bestimmt, bis maximal 85 °C erwärmtes Trinkwasser in Haushalten und Gewerbebetrieben zur Verwendung bereit zu halten. Das Produkt ist dafür bestimmt, in eine Zentralheizungsanlage integriert zu werden. Es ist für die Kombination mit Wärmeerzeugern vorgesehen, deren Leistung in den Grenzen liegt, die in den Technischen Daten angegeben sind. Zur Regelung der Warmwasserbereitung können witterungsgeführte Regler sowie Regelungen von geeigneten Wärmeerzeugern verwendet werden. Das sind Wärmeerzeuger, die eine Speicherladung vorsehen und über die Anschlussfähigkeit für einen Temperaturfühler verfügen.

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet:

- das Beachten der beiliegenden Betriebsanleitungen des Produkts sowie aller weiteren Komponenten der Anlage

- die Einhaltung aller in den Anleitungen aufgeführten Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Eine andere Verwendung als die in der vorliegenden Anleitung beschriebene oder eine Verwendung, die über die hier beschriebene hinausgeht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht bestimmungsgemäß ist auch jede unmittelbare kommerzielle und industrielle Verwendung.

Achtung!

Jede missbräuchliche Verwendung ist untersagt.

1.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

1.3.1 Gefahr durch Fehlbedienung

Durch Fehlbedienung können Sie sich selbst und andere gefährden und Sachschäden verursachen.

- ▶ Lesen Sie die vorliegende Anleitung und alle mitgeltenden Unterlagen sorgfältig durch, insb. das Kapitel "Sicherheit" und die Warnhinweise.
- ▶ Führen Sie nur diejenigen Tätigkeiten durch, zu denen die vorliegende Betriebsanleitung anleitet.

1.3.2 Risiko eines Sachschadens durch Frost

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Heizungsanlage bei Frost auf jeden Fall in Betrieb bleibt und alle Räume ausreichend temperiert sind.
- ▶ Wenn Sie den Betrieb nicht sicherstellen können, dann lassen Sie einen Fachhandwerker die Heizungsanlage entleeren.

1.3.3 Sachschäden durch Undichtigkeiten

- ▶ Achten Sie darauf, dass an den Anschlussleitungen keine mechanischen Spannungen entstehen.
- ▶ Hängen Sie an den Rohrleitungen keine Lasten auf (z. B. Kleidung).

1.3.4 Verhalten bei Undichtigkeiten

- ▶ Schließen Sie bei Undichtigkeiten an der Anlage sofort das Kaltwasser-Absperrventil.





1 Sicherheit

- ▶ Fragen Sie ggf. Ihren Fachhandwerker, wo er das Kaltwasser-Absperrventil montiert hat.
- ▶ Lassen Sie die Undichtigkeit durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb beheben.

1.3.5 Lebensgefahr durch Veränderungen am Produkt oder im Produktumfeld

- ▶ Entfernen, überbrücken oder blockieren Sie keinesfalls die Sicherheitseinrichtungen.
- ▶ Manipulieren Sie keine Sicherheitseinrichtungen.
- ▶ Zerstören oder entfernen Sie keine Plomben von Bauteilen.
- ▶ Nehmen Sie keine Veränderungen vor:
 - am Produkt
 - an den Zuleitungen für Wasser und Strom
 - am Sicherheitsventil
 - an den Ablaufleitungen
 - an baulichen Gegebenheiten, die Einfluss auf die Betriebssicherheit des Produkts haben können

1.3.6 Verletzungsgefahr und Risiko eines Sachschadens durch unsachgemäße oder unterlassene Wartung und Reparatur

- ▶ Versuchen Sie niemals, selbst Wartungsarbeiten oder Reparaturen an Ihrem Produkt durchzuführen.
- ▶ Lassen Sie Störungen und Schäden umgehend durch einen Fachhandwerker beheben.
- ▶ Halten Sie die vorgegebenen Wartungsintervalle ein.



2 Hinweise zur Dokumentation

2.1 Mitgeltende Unterlagen beachten

- ▶ Beachten Sie unbedingt alle Betriebsanleitungen, die Komponenten der Anlage beiliegen.
- ▶ Beachten Sie die landesspezifischen Hinweise im Anhang Country Specifics.

2.2 Unterlagen aufbewahren

- ▶ Bewahren Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen zur weiteren Verwendung auf.

2.3 Gültigkeit der Anleitung

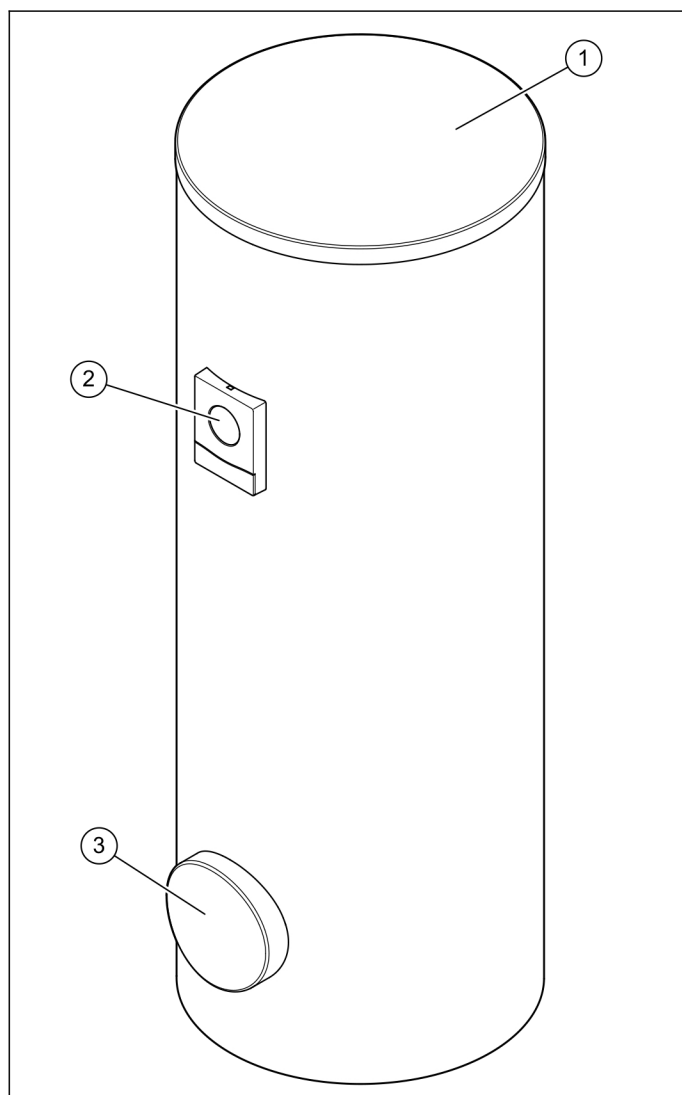
Diese Anleitung gilt ausschließlich für:

Produkt - Artikelnummer

VIH R 300/3 BR	0010020639
VIH R 400/3 BR	0010020640
VIH R 500/3 BR	0010020641
VIH R 300/3 MR	0010020661
VIH R 400/3 MR	0010020662
VIH R 500/3 MR	0010020663
VIH RW 300/3 BR	0010020645
VIH RW 400/3 BR	0010020646
VIH RW 500/3 BR	0010020647
VIH RW 300/3 MR	0010020667
VIH RW 400/3 MR	0010020668
VIH RW 500/3 MR	0010020669
VIH S 300/3 BR	0010020642
VIH S 400/3 BR	0010020643
VIH S 500/3 BR	0010020644
VIH S 300/3 MR	0010020664
VIH S 400/3 MR	0010020665
VIH S 500/3 MR	0010020666
VIH SW 400/3 BR	0010020648
VIH SW 500/3 BR	0010020649
VIH SW 400/3 MR	0010020670
VIH SW 500/3 MR	0010020671

3 Produktbeschreibung

3.1 Aufbau des Produkts



- 1 Verkleidungsdeckel 3 Reinigungsöffnung
2 Anzeigeelement

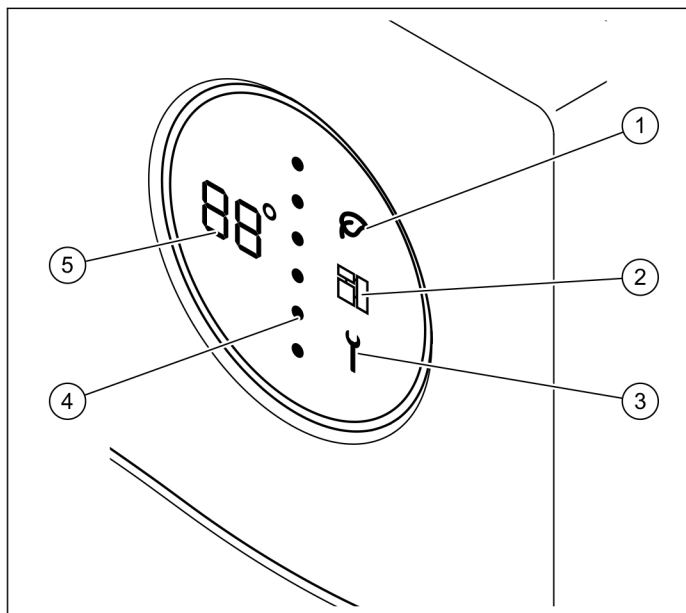
Das Produkt ist ein Warmwasserspeicher. Der Warmwasserspeicher ist außen mit einer Wärmeisolierung versehen. Der Behälter des Warmwasserspeichers besteht aus emailliertem Stahl. Im Inneren des Behälters befinden sich die Rohrschlangen, die die Wärme übertragen. Als zusätzlichen Korrosionsschutz hat der Behälter eine Schutzanode.

Optional einsetzbar ist eine Zirkulationspumpe zur Erhöhung des Warmwasserkomforts, vor allem an weit entfernten Zapfstellen.

3 Produktbeschreibung

3.2 Bedienelemente

Gültigkeit: VIH .../3 MR



- 1 Green IQ-Mode
- 2 eBUS
- 3 Wartungsmeldung
- 4 Energieniveau Speicher
- 5 Warmwassertemperatur

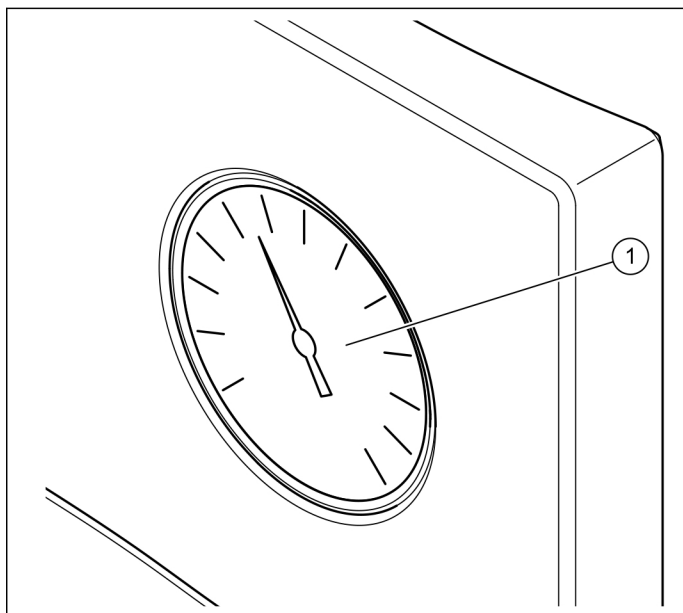
3.3 Angezeigte Symbole

Gültigkeit: VIH .../3 MR

Symbol	Bedeutung	Erläuterung
	Temperaturanzeige Fehlercodeanzeige	Aktuelle Warmwassertemperatur Fehlercode. Erscheint anstelle der Temperaturanzeige <ul style="list-style-type: none"> - F01 = Speichertemperaturfühler oben defekt - F02 = Speichertemperaturfühler unten defekt - F03 = Fehler Fremdstromanode
	Punktlinie	Aktuelles Energieniveau. Bei steigendem Energieniveau ersetzen rote Punkte von oben nach unten blaue Punkte.
	Green IQ	Green IQ Modus aktiv
	eBUS	<ul style="list-style-type: none"> - permanent an: eBUS-Verbindung hergestellt - permanent aus: eBUS-Verbindung unterbrochen
	Fehler	Fehlermeldung liegt vor

3.4 Bedienelemente



Gültigkeit: VIH .../3 BR



- 1 Warmwasser-Thermometer

3.5 Typenschild

Angabe auf dem Typenschild	Bedeutung
Serial-No., Cep.No	Serialnummer
VIH	Typenbezeichnung Vaillant, indirekt beheizter Hochdruckspeicher
R	rund
S	Solar-Rohrschlange
W	Wärmepumpen-Rohrschlange
300, 400, 500	Nennfassungsvermögen (Liter)
/3	Gerätegeneration
B, M, H	Isolierung: <ul style="list-style-type: none"> - B = Basic - M = Medium - H = High
R	Reinigungsöffnung
ACI	Anzeige für Magnesium-Schutzanode
EN 12897:2016, EH 12897:2016	Angewandte Norm
	Speicher
	Rohrschlange oben
	Rohrschlange unten
ww/jjjj	Produktionszeitraum: Woche/Jahr
V[l], V[l _n]	Nennvolumen
P _s [bar], P _s [bar]	maximaler Betriebsdruck
T _{max} [°C], T _{maxc} [°C]	maximale Betriebstemperatur

Angabe auf dem Typenschild	Bedeutung
A [m ²], A [M ²]	Wärmeübertragungsfläche
Pt [bar], Pt [бар]	Prüfdruck
P ₁ , P ₂	Dauerleistung
V ₁ , V ₂	Nennumlaufvolumenstrom
Heat loss, Потери тепла, Втрати тепла	Stillstandsverlust
Heater connection, Подключение отопителя, Підключення отопителя	Empfohlene Dimensionierung der Rohrleitungen zum Anschluss des Heizgeräts
	Anleitung lesen!
Serial-No. 21054500100028300006000001N4  21054500100028300006000001N4	Bar-Code mit Seriennummer, 7. bis 16. Ziffer bilden die Artikelnummer

3.6 CE-Kennzeichnung



Mit der CE-Kennzeichnung wird dokumentiert, dass die Produkte gemäß der Konformitätserklärung die grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Richtlinien erfüllen.

Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller eingesehen werden.

4 Betrieb

4.1 Warmwassertemperatur einstellen



Gefahr! **Lebensgefahr durch Legionellen!**

Legionellen entwickeln sich bei Temperaturen unter 60 °C.

- ▶ Lassen Sie sich vom Fachhandwerker über die durchgeführten Maßnahmen zum Legionellenschutz in Ihrer Anlage informieren.
- ▶ Stellen Sie ohne Rücksprache mit dem Fachhandwerker keine Wassertemperaturen unter 60 °C ein.

Bedingung: Mit Regler

- ▶ Beachten Sie die Anleitung des Reglers. Je nach Regler haben Sie die Möglichkeit, die Warmwassertemperatur am Regler einzustellen.

Bedingung: Ohne Regler

- ▶ Wenden Sie sich zum Einstellen der Warmwassertemperatur des Speichers an Ihren Fachhandwerker.

4.2 Warmwasserbereitung ausschalten

- ▶ Schalten Sie den Wärmeerzeuger oder die Warmwasserbereitung am Wärmeerzeuger bzw. am Regler aus.

5 Pflege und Wartung

5.1 Produkt pflegen

- ▶ Reinigen Sie die Verkleidung mit einem feuchten Tuch und etwas lösungsmittelfreier Seife.
- ▶ Verwenden Sie keine Sprays, keine Scheuermittel, Spülmittel, Lösungsmittel- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel.

5.2 Wartung

Voraussetzung für dauernde Betriebsbereitschaft und –sicherheit, Zuverlässigkeit und hohe Lebensdauer des Produkts sind eine jährliche Inspektion und eine zweijährliche Wartung des Produkts durch einen Fachhandwerker. Abhängig von den Ergebnissen der Inspektion kann eine frühere Wartung notwendig sein.

6 Störungsbehebung

Gültigkeit: VIH .../3 MR

- ▶ Wenn ein Fehlercode anstelle der Temperaturanzeige (F.XX) angezeigt wird oder das Produkt nicht einwandfrei arbeitet, dann wenden Sie sich an einen Fachhandwerker.

Gültigkeit: VIH .../3 BR

- ▶ Wenn das Produkt nicht einwandfrei arbeitet, dann wenden Sie sich an einen Fachhandwerker.

7 Außerbetriebnahme

7.1 Produkt vorübergehend außer Betrieb nehmen

- ▶ Nehmen Sie das Produkt nur dann vorübergehend außer Betrieb, wenn keine Frostgefahr besteht.
- ▶ Schalten Sie ggf. die Stromversorgung der Fremdstromanode ab.
- ▶ Schalten Sie den Wärmeerzeuger oder die Warmwasserbereitung am Wärmeerzeuger bzw. am Regler aus.

7.2 Produkt endgültig außer Betrieb nehmen

- ▶ Sorgen Sie dafür, dass ein autorisierter Fachhandwerker das Produkt außer Betrieb nimmt.

8 Recycling und Entsorgung

8 Recycling und Entsorgung

- ▶ Überlassen Sie die Entsorgung der Verpackung dem Fachhandwerker, der das Produkt installiert hat.



■ Wenn das Produkt mit diesem Zeichen gekennzeichnet ist:

- ▶ Entsorgen Sie das Produkt in diesem Fall nicht über den Hausmüll.
- ▶ Geben Sie stattdessen das Produkt an einer Sammelstelle für Elektro- oder Elektronik-Altgeräte ab.



■ Wenn das Produkt Batterien enthält, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, dann können die Batterien gesundheits- und umweltschädliche Substanzen enthalten.

- ▶ Entsorgen Sie die Batterien in diesem Fall an einer Sammelstelle für Batterien.

Gültigkeit: Kroatien

Obavijest u svezi Zakona o održivom gospodarenju otpadom i Pravilnika o gospodarenju otpadnom električnom i električkom opremom nalazi se na internetskoj stranici društva Vaillant- www.vaillant.hr.

9 Garantie und Kundendienst

9.1 Garantie

Informationen zur Herstellergarantie erfragen Sie bitte unter der Kontaktadresse im Anhang.

9.2 Kundendienst

Die Kontaktdaten unseres Kundendiensts finden Sie im Anhang oder auf unserer Website.